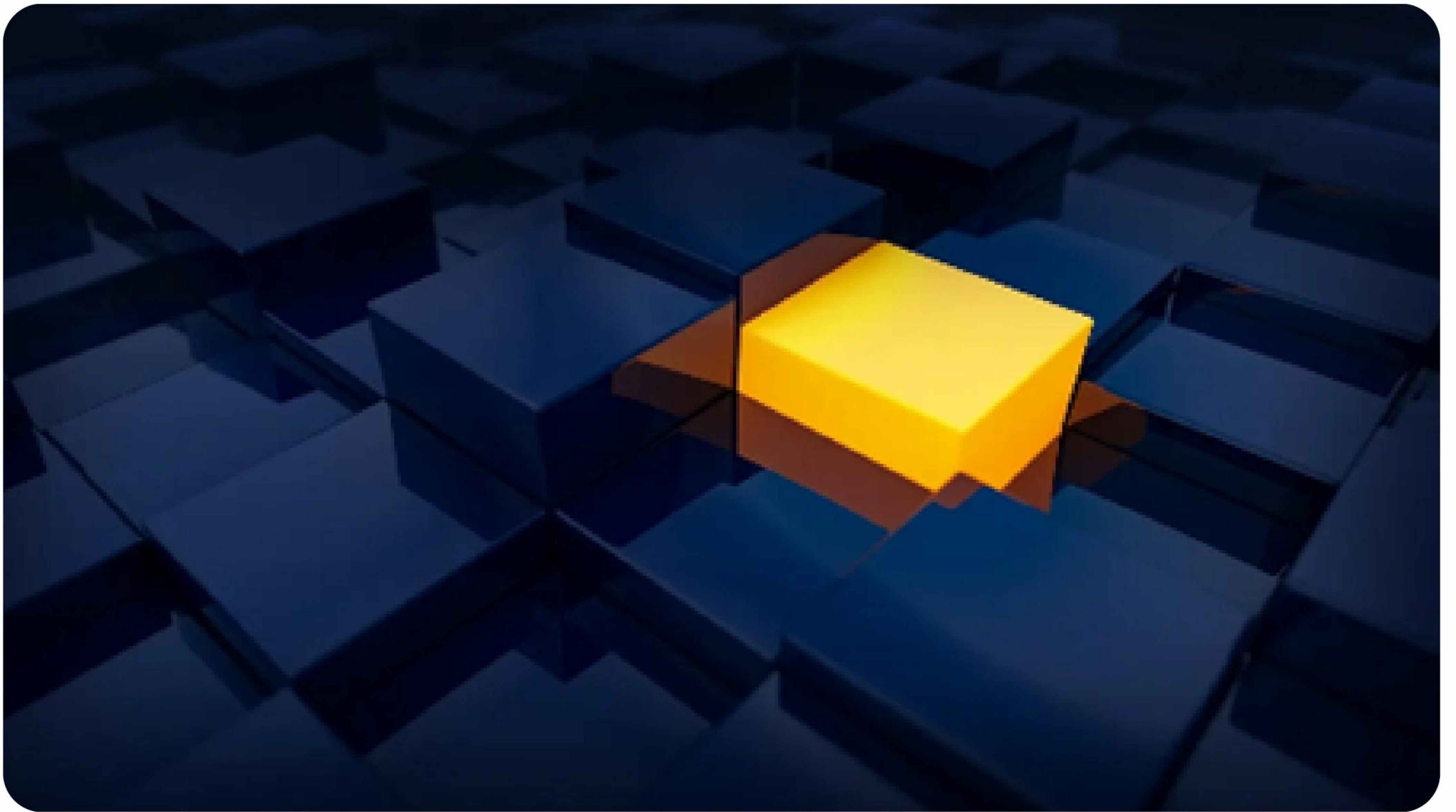


好博译专利翻译服务

20+年专利翻译经验

严格遵循提交目的国规范且精准无误

好博译是您专利申请的最佳合作伙伴



申请前

技术交底书
Prior Art
现有技术文献
(论文、专著、标准、相关
专利等)



海外申请

巴黎公约申请

- 受理、缴费、补正、驳回、授权等各种通知书
- 申请文书的各种请求及审查意见答复
- 各国审查意见通知
- 各国检索报告
- 各国申请文件

PCT申请

国际阶段

- 专利性国际初步报告
- 国际检索报告
- 申请文件(说明书、权利要求书)

国家阶段

- 受理、缴费、补正、驳回、授权等各种通知书
- 申请文件的主动修改和被动修改
- 申请人的各种请求书及OA意见答复
- 审查意见通知书(OA)
- 各国家版本申请文件



专利诉讼

诉讼文书
证据材料
CC权利要求对照表
EoU使用证据对照表

在全球化的商业环境中,在多个司法管辖区进行知识产权(IP)的保护和管理对于企业出海至关重要。专利翻译作为知识产权保护的关键环节,不仅需要精准的语言转换,更要求对技术及法律背景有深刻理解。

好博译专利翻译团队由拥有多年经验的语言专家与IP工程师组成。他们长年服务于各大企业的知识产权部门,熟知提交目的国的专利规范和要求。通过二十余年成功处理海量申请文件的积累与沉淀,我们的团队能够在专利翻译领域应对任何挑战。

我们提供的专利翻译服务
好博译高质量且优秀的专利语言专家团队,能够在知识产权领域应对任何挑战。

— ..

专利申请文件

- 专利申请翻译
- 国际检索报告
- 异议程序和沟通文件
- 专利局审查意见书
- 相关技术文档

— ..

专利诉讼文件

- 诉讼文书
- 证据材料
- CC权利要求对照表
- EOU使用证据对照表



— ..

专利口译服务

- 谈判交涉
- 法庭陈述
- 证人询问



为何选择好博译专利翻译服务？

高质量准时交付

一直以来,在专利翻译领域,好博译就以卓越的高质量交付能力而著称于业内。

我们深知专利文件的翻译质量直接关系到企业知识产权保护和市场竞争力。为此,我们将ISO9001质量体系融入到好博译质量管理之中,从客户技术学习、项目预处理、翻译、编辑、校对到最终审核,确保实时监控质量和持续改进。

任何没有指标的承诺都是空洞的,好博译每年按照错误率不高于4‰的质量标准交付数千万字的专利文件,并且不断在探索提升,100%的问题闭环率和99%客户满意度是我们专利团队共同努力的成果,6个月质量售后期让用户放心无忧。



稳定的语言专家资源

好博译稳定专业的语言专家队伍是我们实现高质量服务的基石。他们不仅精通源语言和目标语言,更具备深厚的技术背景和专利知识。严格的筛选、定期的学习总结与高强度的交付实践,使他们具备丰富的专利翻译经验和卓越的技术理解力。

此外,我们还建立了一个广泛、符合资质要求的语言专家网络,能够迅速响应客户的多语种翻译需求,确保项目按时按质完成。通过与这些语言专家的紧密合作,好博译可以为客户需求定制交付计划,灵活扩展产能以应对任何工作量挑战。



在全球化的商业环境中,多语言能力是企业建立知识产权保护机制与生态的关键一环。当涉及到多语言专利翻译时,服务商不仅需要了解最前沿的创新技术、符合专利翻译规范,还需具备对多语言资源管理和质量控制的能力。好博译以其卓越能力满足客户的各种复合型需求。

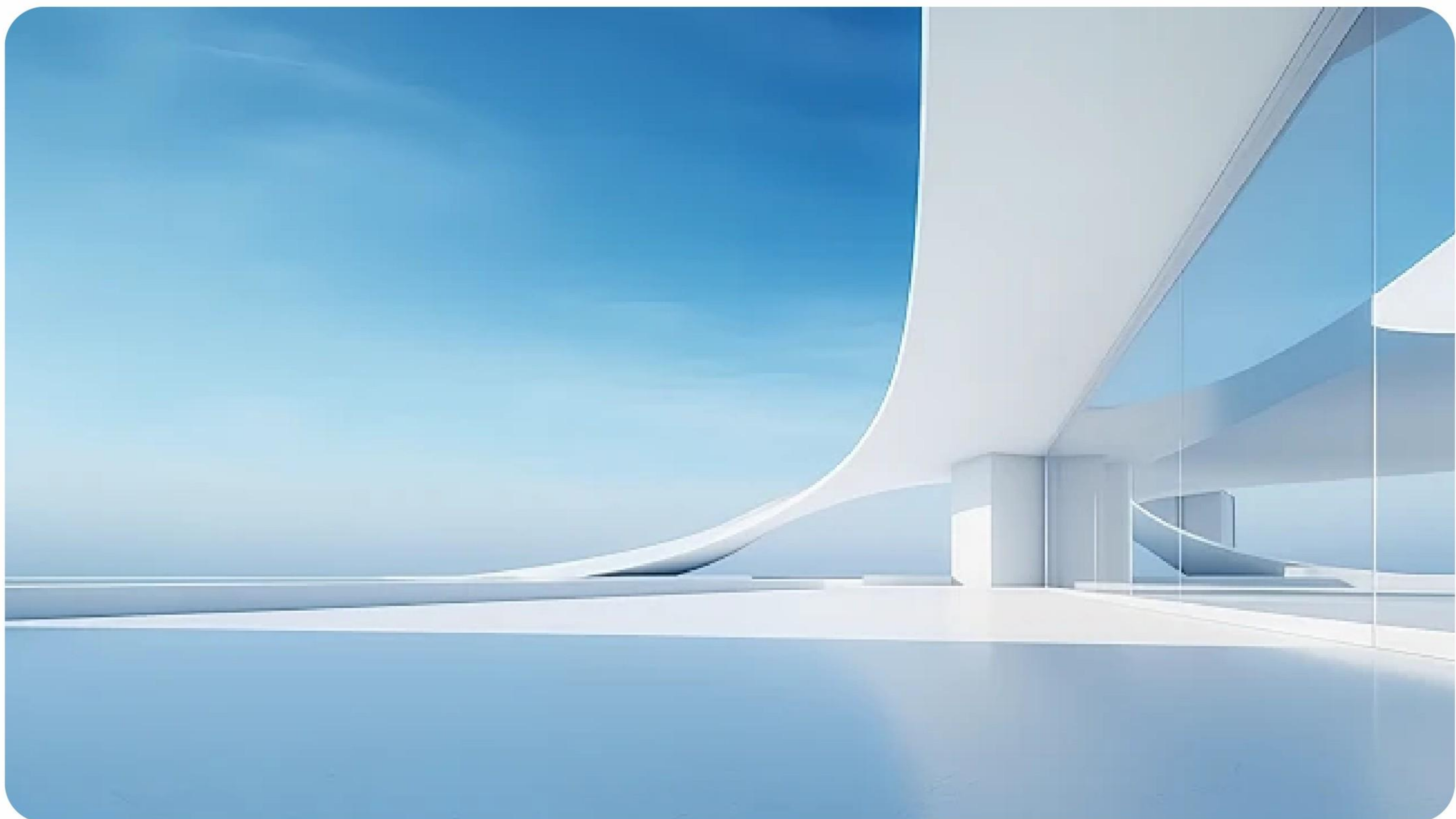
通过多年的多语言专利翻译实践,好博译不仅汇集了遍布全球的知识产权母语专家网络,更构建了完善的资源管理、项目管理、质量控制和工具支持体系。我们支持包括英语、德语、日语、韩语、法语、俄语、西班牙语、葡萄牙语等在内的四十余种语言,覆盖了全球主要的经济体和市场,并且确保专利文件在不同语言和文化背景下的准确传达。通过我们的多语言服务,客户可以无障碍地进入新的市场,保护其知识产权。

技术驱动与项目灵活处理

好博译在专利翻译服务中,采用先进的翻译技术和灵活的项目管理方法,确保翻译项目的高效执行和完美交付。

我们将翻译记忆技术、机器翻译、云协作平台等技术集成进工作流之中,以最大限度提高翻译效率,同时保持翻译的一致性和准确性。在项目管理方面,我们采用敏捷的项目管理方法,能够快速响应项目需求的变化,灵活调整资源分配,确保项目按时完成。

拥抱技术是好博译长期的政策,目前我们使用三十余种工具进行生产、知识管理与质量管理,并在不断探索人工智能在生产中的应用与实践,从而为客户带来更多价值。



成功案例

H公司是国内知名的ICT企业,其研发的大量投入带动了知识产权量逐年上升,国际专利申请数位居全球前列,有着海量的申请文件翻译需求。

为此,好博译成立了专门的项目团队来处理H公司每年千万字级的国际专利申请以及专利诉讼文件的翻译需求。项目团队集中了有着多年经验的技术语言专家以及知识产权领域的专业人士。依托多年的技术领域的积累,团队成员对客户技术方案有着深刻的理解,能够准确诠释相关技术内容。知识产权领域的专家保证了申请文件的合规性,帮助顺利得到专利授权,同时确保权利要求的保护范围最大化。

面对优先权绝限日期临近的申请案以及紧急的诉讼案,好博译通过先进的项目管理工具进行科学的资源调度,在按时按量交付的同时保证译文的高质量。

双方在知识产权领域的合作已经走过16个年头,建立了长期合作关系。这16年中,好博译不仅为H公司提供专利文档的翻译服务,为其机器翻译语料库贡献了大量的内容,还不断输送服务团队派驻现场为其提供语言服务,助力其内部团队的建设,实现了共同成长。



好博译 服务企业全球化

好博译 (Giltbridge) 创立于1997年, 是提供翻译与内容服务、知识产权服务以及行业软件的专业型语言服务企业。

凭借近三十年的深厚行业经验, 好博译为众多世界级企业提供全球化语言服务。我们为全球客户交付优质的语言成果, 打造完整的知识产权服务方案, 提供友好且专业的服务, 与客户一起携手面对不断变化的全球化挑战。

我们在深圳、南京、成都、北京及温哥华等城市设有办公室, 在新能源与工业制造、信息和通讯技术、医疗与生命科学以及人工智能等行业拥有优秀的团队和技术积累, 致力于服务企业全球化, 帮助客户应对面向全球化发展的内容及品牌需求, 增强企业品牌竞争力。

登录www.giltbridge.com获得更多详情, 也可以关注我们的微信公众号和其它社交媒体获取实时企业资讯。

好博译办公室

+86 755 83497770

info@giltbridge.com

深圳: 深圳市福田区深南大道6012号安柏丽晶

南京: 南京市雨花台区软件大道119号丰盛商汇

成都: 成都市金牛区子云路龙湖紫宸香颂3期

温哥华: 1340 Cambridge Road, West Vancouver, CAN



官方公众号



业务联系